



Actualité culturelle

Livello A2

Mois de mars, mois des fous

Le mois de mars est synonyme de printemps. Mais selon un vieux dicton¹ provençal, le troisième mois de l'année est également considéré comme le mois des fous.

Il est difficile de comprendre comment et pourquoi cet adage est né. Toutefois les dictons, comme les proverbes, se basent sur l'expérience et l'observation. Autrefois, ils étaient souvent utilisés pour prédire la météo ou pour analyser des événements² qu'on ne savait pas expliquer d'une manière scientifique.

En effet, du point de vue scientifique il se passe³ beaucoup de choses pendant ce mois : la météo est très variable, d'habitude il pleut beaucoup, parfois il grêle et on assiste au retour des fameuses « giboulées⁴ de mars ». C'est un mois qui marque la transition entre l'hiver et le printemps, qui est caractérisé par l'éveil⁵ des animaux, le chant des oiseaux et l'éclosion des premières fleurs. C'est aussi le mois de l'équinoxe de printemps (le 20 ou le 21, selon les années) dans l'hémisphère nord. Ces phénomènes ont aujourd'hui une explication bien connue et comprise, mais dans le passé tous ces bouleversements⁶ de la nature justifiaient bien le dicton.

En outre, on disait autrefois que ce mois était sous l'influence de la Lune, un astre souvent associé à la folie et à l'instabilité. Il suffit de penser qu'on appelle « lunatiques » les personnes dont l'humeur et les dispositions à l'égard⁷ des autres changent trop fréquemment (et parfois⁸ même trop rapidement ou à l'improviste).

Au début, dans le calendrier romain, le mois de mars était le premier de l'année et il marquait la reprise de la guerre après l'hiver. Il s'agissait donc d'un mois tumultueux,

¹ *Un dicton* : un detto, un proverbio

² *Un événement* : un avvenimento

³ *Se passer* : accadere

⁴ *Une giboulée* : un acquazzone

⁵ *Un éveil* : un risveglio

⁶ *Un bouleversement* : stravolgimento, scombusolamento

⁷ *À l'égard de* : nei confronti di

⁸ *Parfois* : talvolta



orageux⁹, agité... en un mot, fou ! Par la suite, c'est janvier qui a été choisi comme commencement de la nouvelle année, car il s'agissait du mois d'élection des magistrats.

En conclusion, les dictons ne sont pas à prendre au pied de la lettre¹⁰, mais il est intéressant de voir comment ils sont nés et quelle est la part de vérité qu'ils cachent¹¹.

Claudia Casazza

EXERCICES

Exercice 1

VRAI ou FAUX ? Corrige les affirmations fausses.

1. Mars est souvent associé à l'hiver. VRAI FAUX
.....
2. C'est le deuxième mois de notre calendrier. VRAI FAUX
.....
3. Aujourd'hui, on utilise les dictons pour expliquer les phénomènes scientifiques. VRAI FAUX
.....
4. D'habitude, mars est un mois pluvieux. VRAI FAUX
.....
5. En mars, les animaux sortent de leur hibernation. VRAI FAUX
.....
6. La date de l'équinoxe est toujours le 21 mars. VRAI FAUX
.....
7. La Lune est souvent associée à la guerre. VRAI FAUX
.....
8. À l'origine, chez les Romains, mars marquait le début de l'année. VRAI FAUX
.....

⁹ *Orageux* : tempestoso, burrascoso

¹⁰ *Prendre au pied de la lettre* : prendere alla lettera

¹¹ *Cacher* : nascondere

Exercice 2

Associe chaque mot à sa définition ou à son synonyme.

a. Diction	1. Grosse averse
b. Événement	2. État d'âme
c. Giboulée	3. Fait, choses qui arrive, qui a lieu
d. Astre	4. Corps céleste considéré par rapport à son influence sur les êtres humains
e. Humeur	5. Début
f. Commencement	6. Adage, proverbe

Exercice 3

Complète le texte avec les mots donnés.

averses - pleut – oiseaux – saisons – variable – ciel – mois – printemps – frais - fleurs

Mars est un (1) qui marque la transition entre deux (2) : l'hiver et le (3) En mars, le temps est très (4): il (5) , il fait (6), il y a souvent des (7), mais il commence aussi à faire chaud et le (8) est souvent bleu. Les arbres sont en (9), les (10)..... chantent et préparent leur nid.

Exercice 4

Complète avec les nombres ordinaux entre parenthèses. Continue avec les mois qui manquent.

1. Janvier est le (1^{er}) mois de l'année.
2. Février est le (2^{ème}) mois de l'année.
3. Mars est le (3^{ème}) mois de l'année.
4. Avril est le (4^{ème}) mois de l'année.
5. Mai est le (5^{ème}) mois de l'année.
6. Juin est le (6^{ème}) mois de l'année.
7.
8.
9.
10.
11.
12.



Exercice 5

Choisis un dicton et explique-le oralement en classe.

- « En mars, quand il fait beau, prends ton manteau. »
- « En avril, ne te découvre pas d'un fil. »
- « En mai, fais ce qu'il te plaît. »
- « Juillet, orage de nuit, peu de mal, mais que de bruit. »
- « Septembre se nomme, le mai de l'automne. »
- « En septembre, si tu es prudent, achète grains et vêtements. »
- « Quand octobre prend sa fin, dans la cuve est le raisin. »
- « Quelque temps qu'il fasse en novembre, commence le feu dans la chambre. »

Exercice 6

Réponds aux questions. DELF A2 [Production orale : monologue suivi]

Quelle est ta saison préférée ? Pourquoi ? Quel temps fait-il chez vous au printemps ?
Et dans les autres saisons ?